

Ringvorlesung INDOR
Nachhaltigkeit für Individuum und Organisation in der (digitalen) Gesellschaft

Dominic Busch

Interkulturelle Kommunikation
und Konfliktforschung

KI-Übersetzung und interkultureller Dialog

Mi. 22.01.25, 11.30 – 12.30, Raum 33/0101 und auf BBB

<https://nextcloud.auf.bundeswehr.de/apps/bbb/b/q3HS25omEDHyK5jm>

Sprachassistenten auf der Basis von Large Language Models (LLMs) können auch Übersetzungen zwischen menschlichen Sprachen erbringen und haben der Qualität und der Verfügbarkeit von Übersetzungstools einen immensen Schub verliehen. Mit der immer häufigeren Verwendung im Alltag müsste ein ebenso immenser Anstieg interkulturellen Kontakts und Dialogs einhergehen, so dass mittelfristig internationale und interkulturelle Beziehungen nachhaltig gestärkt werden dürften. Die Forschung hierzu ist bislang allerdings entweder eher technisch orientiert oder hält an der Unersetzbarkeit des menschlichen Übersetzers fest. Der Vortrag erkundet diesen Forschungsstand, fragt nach paradigmatischen Hürden und wagt einen Ausblick auf neue Forschungsfragen.

